



AV440 Karaoke Amplifier

Ref. nr.: 103.136



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

V3.0

Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

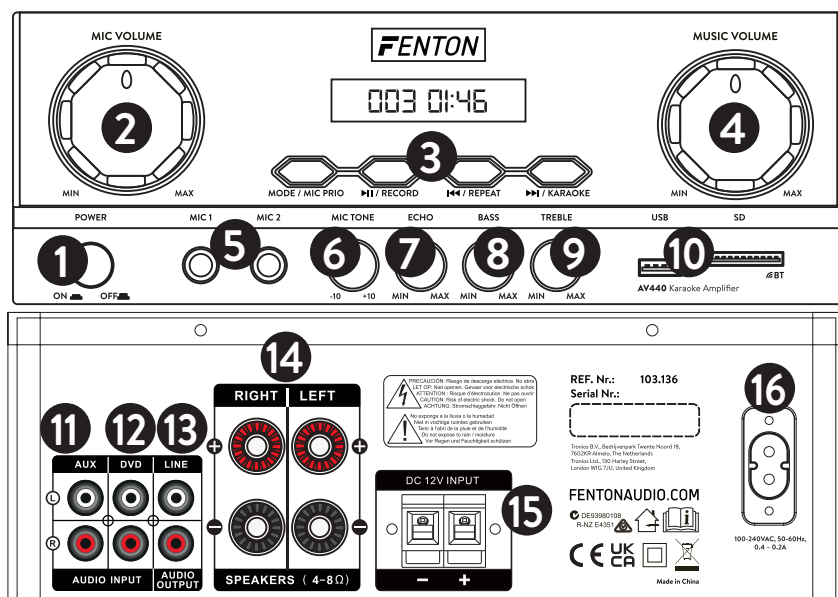
POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

GENERAL



1. **Power switch** - Press the switch to turn the amplifier on/off.
2. **Microphone volume** - Adjust the volume of the microphones.
3. **Control buttons**
 - Mode** Press this button to switch between AUX-, USB/SD- and BT-input. Press and hold to set microphone priority to on/off.
 - Play / Pause** Press to (re)start or pause playback. Press and hold to record (in MP3 mode).
 - Previous** Press to go to previous track. Press and hold to turn repeat mode on/off.
 - Next** Press to skip to next track. Press and hold to turn karaoke mode on/off.
4. **Volume control** - Adjust the output level of amplifier.
5. **Microphone** - Input 6.35mm (1/4") jack input for microphone.
6. **Microphone tone control** - Turn to adjust the microphone bass- and treble balance.
7. **Echo** - Turn to increase/decrease the microphone echo effect.
8. **Bass control** - Turn to adjust the bass level.
9. **Treble control** - Turn to adjust the treble level.
10. **USB and SD port** - Insert your USB devices or SD card into these slots.
11. **Aux input** - Connect an external stereo audio source, such as a CD player, tape deck, mixer, or similar device. Select AUX on the front panel to play this source.
12. **DVD input** - Connect an external stereo audio source, such as a DVD player, CD player, tape deck, mixer, or similar device. Select DVD on the front panel to play this source.
13. **LINE output** - Connect to an external amplifier, active speaker, recorder, or other line-level audio device.
14. **Speaker output** - Connect passive loudspeakers to these terminals.
15. **DC 12V input** - Connect a suitable 12V DC power supply.
16. **AC input** - Connect the supplied mains power cable.

BT CONNECTION

First turn on the amplifier, press the “INPUT” button until BT LED lights up. Then use your mobile or other BT device and search the amplifier. When you find “BT-Amplifier” then connect, no password needed. The amplifier is only discoverable when input selected BT.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in achtnemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

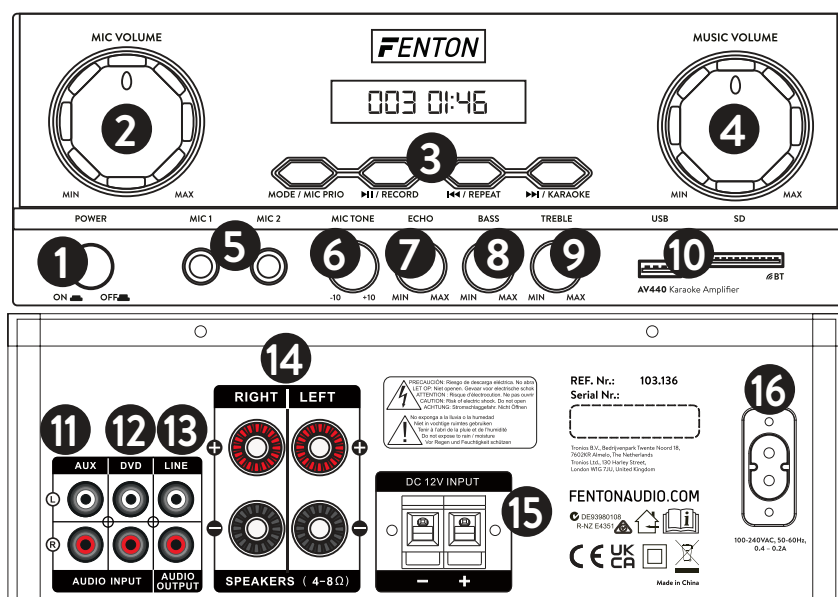
AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

ALGEMEEN



- 1. Aan/uit-schakelaar** - Druk op de schakelaar om het apparaat aan/uit te zetten.
- 2. Microfoonvolume** - Regel het volume van de microfoons.
- 3. Bedieningsknoppen**
 - Mode** - Druk op deze toets om te schakelen tussen AUX, USB/SD en BT-ingang. Ingedrukt houden om de microfoonprioriteit aan/uit te zetten.
 - Afspelen / Pauze** - Indrukken om het afspelen te (her)starten of te pauzeren. Ingedrukt houden om op te nemen (in MP3-modus).
 - Vorige** - Indrukken om naar het vorige nummer te gaan. Ingedrukt houden om de herhaalmodus aan/uit te zetten.
 - Volgende** - Indrukken om naar het volgende nummer te gaan. Ingedrukt houden om de karaokemodus aan/uit te zetten.
- 4. Volumeregelaar** - Stel het algemene volumeniveau in.
- 5. Microfoon** - 6,35 mm (1/4") ingangsaansluitingen voor microfoons.
- 6. Microfoon toonregeling** - Draaien om de microfoon bass- en treble balans aan te passen.
- 7. Echo** - Voeg meer/minder echo-effect toe aan het microfoongeluid.
- 8. Bassregelaar** - Instellen van de lage tonen.
- 9. Trebleregelaar** - Instellen van de hoge tonen.
- 10. USB- en SD-poort** - Plaats uw USB-apparaten of SD-kaart in deze sleuven.
- 11. AUX-ingang** - Sluit een externe stereo audiobron aan, zoals een cd-speler, cassettedeck, mixer of vergelijkbaar apparaat. Selecteer AUX op het frontpaneel om deze bron af te spelen.
- 12. DVD-ingang** - Sluit een externe stereo audiobron aan, zoals een dvd-speler, cd-speler, cassettedeck, mixer of vergelijkbaar apparaat. Selecteer DVD op het frontpaneel om deze bron af te spelen.
- 13. LINE-uitgang** - Sluit aan op een externe versterker, actieve luidspreker, recorder of ander line-level audioapparaat.
- 14. Luidsprekeruitgang** - Sluit passieve luidsprekers aan op deze aansluitingen.
- 15. DC 12V-ingang** - Sluit een geschikte 12V DC-voeding aan.
- 16. AC-ingang** - Sluit de meegeleverde netvoedingskabel aan.

BT VERBINDING

Zet eerst de versterker aan, druk op de "INPUT" knop totdat de BT LED oplicht. Gebruik vervolgens uw mobiele telefoon of een ander BT-apparaat en zoek de versterker. Wanneer u "BT-Amplifier" vindt en vervolgens verbinding maakt, is er geen wachtwoord nodig. De versterker is alleen detecteerbaar als u de geselecteerde BT invoert.

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
 - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat!

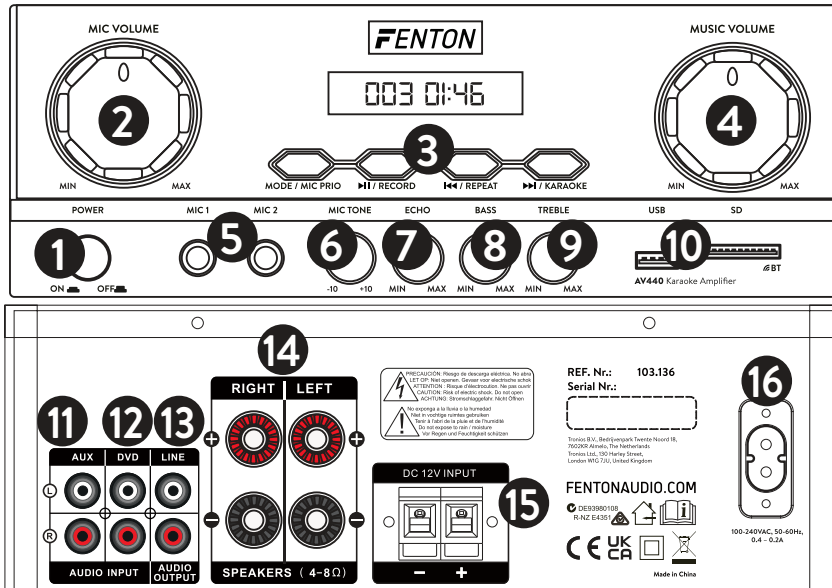
NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

GENERAL



1. **Netzschalter** - Drücken Sie den Schalter, um den Verstärker ein-/auszuschalten.
2. **Mikrofonlautstärke** - Stellen Sie die Lautstärke der Mikrofone ein.
3. **Steuertasten**
 - Mode** Drücken, um zwischen AUX, USB/SD und BT-Eingang umzuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Mikrofonpriorität ein-/auszuschalten.
 - Wiedergabe/Pause** Drücken, um die Wiedergabe (erneut) zu starten oder zu pausieren. Gedrückt halten, um aufzunehmen (im MP3-Modus)
 - Vorheriger** Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln. Gedrückt halten, um den Wiederholungsmodus ein-/auszuschalten.
 - Nächster** Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu springen. Gedrückt halten, um den Karaoke-Modus ein-/auszuschalten.
4. **Lautstärkeregler** - Stellen Sie den Ausgangspegel des Verstärkers ein.
5. **Mikrofon** - 6,35 mm (1/4") Klinkenbuchsen für Mikrofone.
6. **Mikrofontonregler** - Drehen Sie den Regler, um die Bass- und Höhenbalance des Mikrofons einzustellen.
7. **Echo** - Fügen Sie dem Mikrofonklang einen Echoeffekt hinzu.
8. **Bassregler** - Stellen Sie den Bass ein.
9. **Höhenregler** - Einstellen der Höhen
10. **USB- und SD-Anschluss** - Stecken Sie Ihre USB-Geräte oder SD-Karte in diese Steckplätze ein.
11. **AUX-Eingang** - Schließen Sie eine externe Stereo-Audioquelle an, z. B. einen CD-Player, ein Kassettendeck, ein Mischpult oder ein ähnliches Gerät. Wählen Sie AUX auf der Frontplatte, um diese Quelle wiederzugeben.
12. **DVD-Eingang** - Schließen Sie eine externe Stereo-Audioquelle an, z. B. einen DVD-Player, CD-Player, ein Kassettendeck, ein Mischpult oder ein ähnliches Gerät. Wählen Sie DVD auf der Frontplatte, um diese Quelle wiederzugeben.
13. **LINE-Ausgang** - Anschluss an einen externen Verstärker, Aktivlautsprecher, Recorder oder ein anderes Line-Level-Audiogerät.
14. **Lautsprecherausgang** - Schließen Sie passive Lautsprecher an diese Klemmen an.
15. **DC 12V-Eingang** - Schließen Sie ein geeignetes 12V-DC-Netzteil an.
16. **AC-Eingang** - Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.

BT-VERBINDUNG

Schalten Sie zuerst den Verstärker ein und drücken Sie die "INPUT"-Taste, bis die BT-LED aufleuchtet. Verwenden Sie dann Ihr Handy oder ein anderes BT-Gerät und suchen Sie den Verstärker. Wenn Sie "BT-Amplifier" finden, schließen Sie sich dann an, ein Passwort ist nicht erforderlich. Der Verstärker ist nur auffindbar, wenn der Eingang BT ausgewählt ist

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas.

Guarde el manual para futuras consultas.

sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

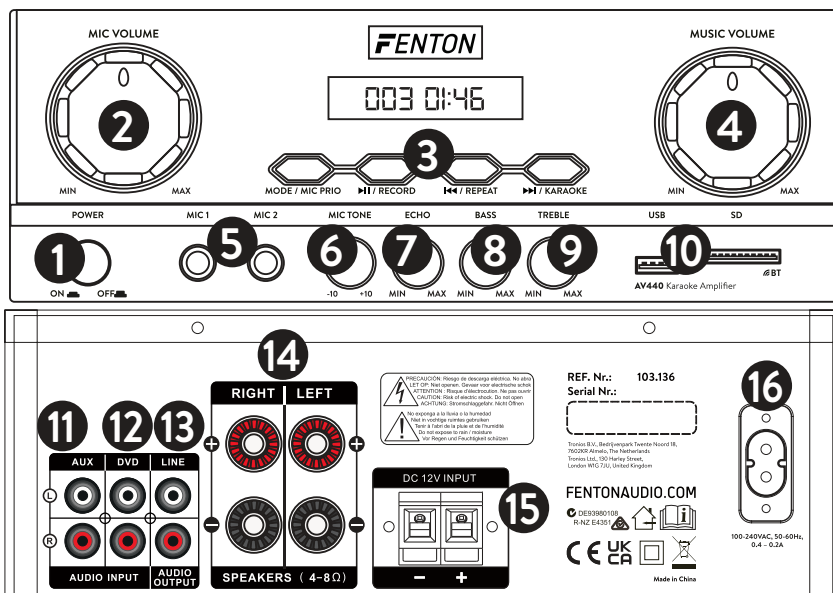
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

GENERAL



- 1. Interruptor de encendido** - Pulse el interruptor para encender o apagar el amplificador.
- 2. Volumen del micrófono** - Ajuste el volumen de los micrófonos.
- 3. Botones de control**
 - Mode** Pulse este botón para cambiar entre AUX, USB/SD y entrada BT. Manténgalo pulsado para activar/desactivar la prioridad del micrófono.
 - Reproducir / Pausa** Púlselo para (re)iniciar o pausar la reproducción. Manténgalo pulsado para grabar (en modo MP3).
 - Anterior** Pulse para ir a la pista anterior.
 - Siguiente** Manténgalo pulsado para activar o desactivar el modo de repetición. Pulse para saltar a la pista siguiente. Manténgalo pulsado para activar/desactivar el modo karaoke.
- 4. Control de volumen** - Ajuste el nivel de salida del amplificador.
- 5. Micrófono** - Entrada de 6,35 mm (1/4") para el micrófono.
- 6. Control de tono del micrófono** - Gírelo para ajustar el balance de graves y agudos del micrófono.
- 7. Eco** - Añade un efecto de eco al sonido del micrófono.
- 8. Control de bajos** - Ajuste los bajos.
- 9. Control de los agudos** - Ajustar los agudos.
- 10. Puerto USB y SD** - Inserte sus dispositivos USB o tarjeta SD en estas ranuras.
- 11. Entrada AUX** - Conecte una fuente de audio estéreo externa, como un reproductor de CD, pletina de cassette, mezclador o dispositivo similar. Seleccione AUX en el panel frontal para reproducir esta fuente.
- 12. Entrada DVD** - Conecte una fuente de audio estéreo externa, como un reproductor de DVD, reproductor de CD, pletina de cassette, mezclador o dispositivo similar. Seleccione DVD en el panel frontal para reproducir esta fuente.
- 13. Salida LINE** - Conecte a un amplificador externo, altavoz activo, grabador u otro dispositivo de audio de nivel de línea.
- 14. Salida de altavoz** - Conecte altavoces pasivos a estos terminales.
- 15. Entrada DC 12V** - Conecte una fuente de alimentación DC 12V adecuada.
- 16. Entrada AC** - Conecte el cable de alimentación suministrado.

CONEXIÓN BT

Primero encienda el amplificador, presione el botón "INPUT" hasta que el LED de BT se encienda. Luego use su móvil u otro dispositivo BT y busque el amplificador. Cuando encuentre "BT-Amplifier", conéctese, no necesita contraseña. El amplificador sólo se descubre cuando se introduce el BT seleccionado.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

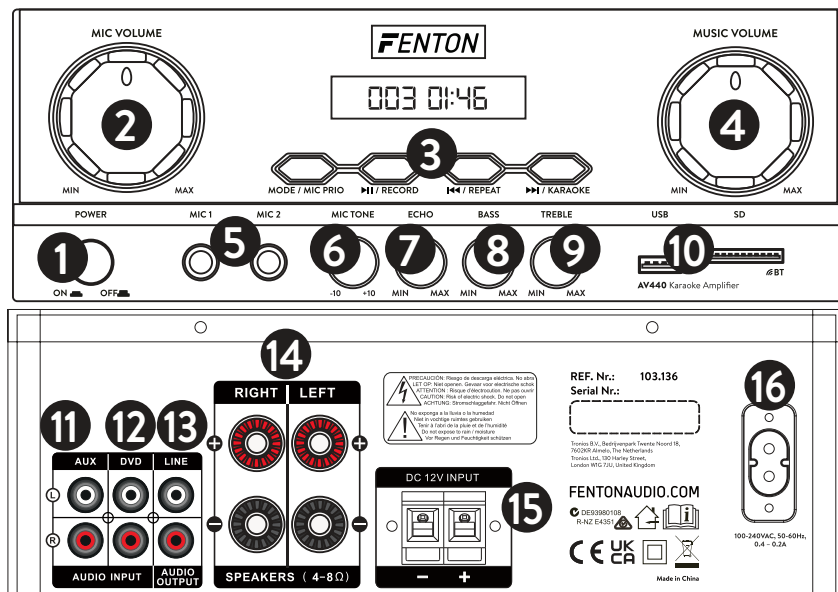
ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

GENERALITES



1. Interrupteur d'alimentation - Appuyez sur l'interrupteur pour allumer/éteindre l'amplificateur.

2. Volume du microphone - Réglez le volume des microphones.

3. Boutons de commande

Mode

Appuyez sur cette touche pour basculer entre les entrées AUX, USB/SD et BT.

Lecture / Pause

Maintenez cette touche enfoncée pour activer/désactiver la priorité au microphone.

Appuyez sur cette touche pour (re)démarrer la lecture ou la mettre en pause.

Précédent

Maintenez cette touche enfoncée pour enregistrer (en mode MP3).

Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente.

Suivant

Maintenez cette touche enfoncée pour activer/désactiver le mode de répétition.

Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante.

Maintenez cette touche enfoncée pour activer/désactiver le mode karaoké.

4. Contrôle du volume - Permet de régler le niveau de sortie de l'amplificateur.

5. Microphone - Entrées 6,35 mm (1/4") pour les microphones.

6. Réglage de la tonalité du microphone - Tournez pour régler l'équilibre des graves et des aigus du microphone.

7. Echo - Ajoutez un effet d'écho sur le son de votre microphone.

8. Contrôle des basses - Régler les basses.

9. Contrôle des aigus - Régler les aigus.

10. Port USB et SD - Insérez vos périphériques USB ou votre carte SD dans ces fentes.

11. Entrée AUX - Connectez une source audio stéréo externe, comme un lecteur CD, une platine cassette, une table de mixage ou un appareil similaire. Sélectionnez AUX sur le panneau avant pour lire cette source.

12. Entrée DVD - Connectez une source audio stéréo externe, comme un lecteur DVD, un lecteur CD, une platine cassette, une table de mixage ou un appareil similaire. Sélectionnez DVD sur le panneau avant pour lire cette source.

13. Sortie LINE - Connectez à un amplificateur externe, une enceinte active, un enregistreur ou un autre appareil audio de niveau ligne.

14. Sortie haut-parleur - Connectez des haut-parleurs passifs à ces bornes.

15. Entrée DC 12V - Connectez une alimentation DC 12V appropriée.

16. Entrée AC - Connectez le câble d'alimentation fourni.

BT CONNEXION

Allumez d'abord l'amplificateur, appuyez sur le bouton "INPUT" jusqu'à ce que la LED BT s'allume. Ensuite, utilisez votre téléphone portable ou un autre appareil BT et cherchez l'amplificateur. Lorsque vous trouvez "BT-Amplifier", connectez-vous, aucun mot de passe n'est nécessaire. L'amplificateur n'est détectable que lorsque l'entrée est sélectionnée BT.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- NIE podłączać urządzenia do reostatu lub ściemniacza.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.
- Przetłumaczono przy pomocy.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

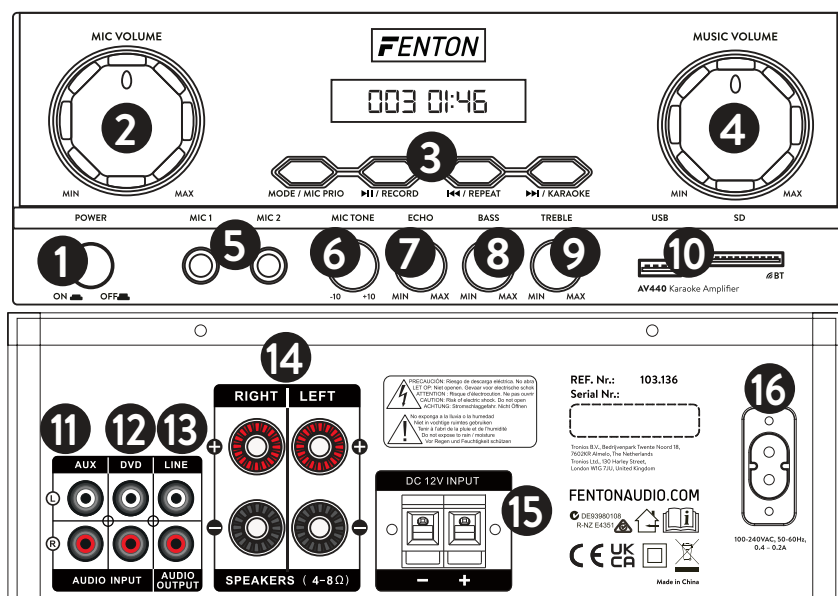
ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganiem przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

OGÓLNE



- Wyłącznik zasilania** - Naciśnij przełącznik, aby włączyć/wyłączyć wzmacniacz.
- Głośność mikrofonu** - Wyreguluj głośność mikrofonów.
- Przyciski sterujące**
 - Mode** Naciśnij ten przycisk, aby przełączać między wejściem AUX, USB/SD i BT. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć priorytet mikrofonu.
 - Odtwarzanie / Pauza** Naciśnij, aby (ponownie) rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie. Naciśnij i przytrzymaj, aby nagrywać (w trybie MP3).
 - Poprzedni** Naciśnij, aby przejść do poprzedniej ścieżki.
 - Następny** Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć tryb powtarzania. Naciśnij, aby przejść do następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć tryb karaoke.
- Regulacja głośności** - Regulacja poziomu wyjściowego wzmacniacza.
- Mikrofon** - Wejście 6,35 mm (1/4") gniazdo jack dla mikrofonu. 5.
- Regulacja tonu mikrofonu** - Obróć, aby dostosować balans tonów niskich i wysokich mikrofonu.
- Echo** - Dodaj efekt echa do dźwięku z mikrofonu. 5.
- Kontrola basów** - Wyregulować basy.
- Kontrola wysokich tonów** - Wyreguluj wysokie tony.
- Port USB i SD** - Włóż urządzenia USB lub kartę SD do tych gniazd.
- Wejście AUX** - Podłącz zewnętrzne stereofoniczne źródło audio, takie jak odtwarzacz CD, magnetofon kasetowy, mikser lub podobne urządzenie. Wybierz AUX na panelu przednim, aby odtworzyć to źródło.
- Wejście DVD** - Podłącz zewnętrzne stereofoniczne źródło audio, takie jak odtwarzacz DVD, odtwarzacz CD, magnetofon kasetowy, mikser lub podobne urządzenie. Wybierz DVD na panelu przednim, aby odtworzyć to źródło.
- Wejście LINE** - Podłącz do zewnętrznego wzmacniacza, aktywnego głośnika, rejestratora lub innego urządzenia audio o poziomie liniowym.
- Wyjście głośnikowe** - Podłącz pasywne głośniki do tych zacisków.
- Wejście DC 12V** - Podłącz odpowiedni zasilacz DC 12V.
- Wejście AC** - Podłącz dostarczony przewód zasilający.

BT CONNETION

Najpierw włącz wzmacniacz, wciśnij przycisk "INPUT", aż zapali się dioda BT. Następnie użyj swojego telefonu komórkowego lub innego urządzenia BT i wyszukaj wzmacniacz. Gdy znajdziesz "BT-Amplifier", zaloguj się, hasło nie jest wymagane. Wzmacniacz jest wykrywalny tylko wtedy, gdy wejście jest wybrane BT.

Gratulujeme zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

1. Před použitím spotřebiče vyhledejte odbornou radu. Nepříjemný zápach se může objevit hned po zapnutí zařízení. To je normální a časem to zmizí.
 2. Zařízení obsahuje napěťově vodivé součástky. Proto byste případ NEMĚLI otevírat.
 3. Nevkládejte kovové předměty ani nelévejte kapaliny do spotřebiče. To může vést k úrazu elektrickým proudem a poruchám.
 4. Neumísťujte spotřebič blízko zdrojů tepla, jako jsou topení apod. Nepokládejte spotřebič na vibrující povrch. Nezakrývejte větrací otvory.
 5. Zařízení není vhodné pro nepřetržitý provoz.
 6. Je třeba dbát na napájecí kabel a nesmí být poškozen. Vadný nebo poškozený síťový kabel může způsobit elektrický šok a poruchu.
 7. Při odpojování spotřebiče ze zásuvky vždy vytahujte zástrčku, ne kabel.
 8. Nepřipojujte ani neodpojujte spotřebič s mokřýma rukama.
 9. Pokud jsou poškozeny zástrčka a/nebo hlavní kabel, musí je vyměnit kvalifikovaný technik.
 10. Pokud je spotřebič poškozený natolik, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE spotřebič do zásuvky a NEZAPÍNEJTE zařízení. Kontaktujte prodejce.
 11. NEPŘIPOJUJTE zařízení k reostatu nebo stmívači.
 12. Aby se předešlo riziku požáru a úrazu elektrickým proudem, nevystavujte zařízení dešti a vlhkosti.
 13. Všechny opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.
 14. Připojte spotřebič k uzemněné síťové zástěrce (220-240Vac/50Hz) chráněné pojistkou 10-16A.
 15. Během bouřky nebo pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, musí být odpojen ze zásuvky. Princip je stejný: Když zařízení není v provozu, musí být odpojeno od sítě.
 16. Pokud spotřebič nebyl používán delší dobu, může dojít ke kondenzaci. Spotřebič by měl dosáhnout pokojové teploty před zapnutím.
 17. Nikdy nepoužívejte spotřebič v vlhkých místnostech ani venku.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
1. Udržujte spotřebič mimo dosah dětí. Nenechávejte spotřebič bez dozoru.
 2. Nepoužívejte čisticí spreje k čištění spínačů. Zbytky těchto sprejů způsobují usazování prachu a mastnoty. V případě poruchy byste se vždy měli poradit se specialistou.
 3. Nenuťte používání ovládacích prvků.
 4. Uvnitř zařízení je reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte spotřebič alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
 5. Pokud má tento produkt vestavěnou olověnou baterii. Pokud neplánujete produkt používat delší dobu, nabíjejte ho prosím každé 3 měsíce. Jinak může být baterie trvale poškozena.
 6. Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnou specifikací. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologickým způsobem.
 7. Pokud spotřebič spadl, měl by jej před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaný technik.
 8. Nepoužívejte chemikálie k čištění spotřebiče. Poškodí lak. Spotřebič čistěte pouze suchým hadříkem.
 9. Vyhýbejte se elektronickému zařízení, které by mohlo způsobovat rušení.
 10. Na opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození a/nebo nebezpečnému záření.
 11. Vypněte spotřebič před odpojením od sítě a/nebo jiných spotřebičů. Před přesunem spotřebiče odpojte všechny dráty a kabely.
 12. Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen, když po něm lidé chodí. Před každým použitím zkontrolujte síťový kabel, zda není poškozený nebo nefunkční!
 13. Síťové napětí je 220-240Vac/50Hz. Zkontrolujte, jestli zásuvka sedí. Pokud cestujete, měli byste se ujistit, že síťové napětí ve vaší zemi je pro toto zařízení vhodné.
 14. Prosím, zachovejte originální obal, aby bylo možné bezpečně přepravovat zařízení.
 15. Přeloženo s.



Tato cedule upozorňuje uživatele na vysoké napětí přítomné uvnitř pouzdra zařízení. Napětí je dostatečné, aby uživatele šokovalo.



Tato cedule upozorňuje uživatele na důležité informace obsažené v manuálu. Tyto informace by měly být čteny a brány v úvahu při každodenním používání

Zařízení je certifikováno CE. **Neměňte** zařízení žádnými změnami. Jakákoli úprava zařízení zruší CE certifikát a záruku!

POZNÁMKA: Zařízení může fungovat v místnostech s teplotami mezi 5°C/41°F a 35°C/95°F.



DŮLEŽITÉ INFORMACE: Elektrické spotřebiče musí být uloženy na vyhrazených místech. Zjistěte, kde se nachází nejbližší recyklační centrum ve vašem okolí. Technické specifikace jednotlivých zařízení se mohou mírně lišit. Specifikace se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCE K VYBALOVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Ihned po obdržení zařízení opatrně otevřete ochranný karton a zkontrolujte obsah a technický stav předmětu. Ihned informujte kurýra a pokud se některý obsah během přepravy poškodil nebo vykazuje známky nesprávného zacházení, uchovejte vnější obal k kontrole. V takovém případě byste měli zařízení okamžitě vrátit výrobci. Zařízení musí být odesláno v původním balení. Pokud byl spotřebič vystaven nízkým teplotám (např. během přepravy), nespouštějte ho hned. Výsledný jev kondenzace může zařízení poškodit. Nechte spotřebič vypnutý, dokud nedosáhne pokojové teploty.

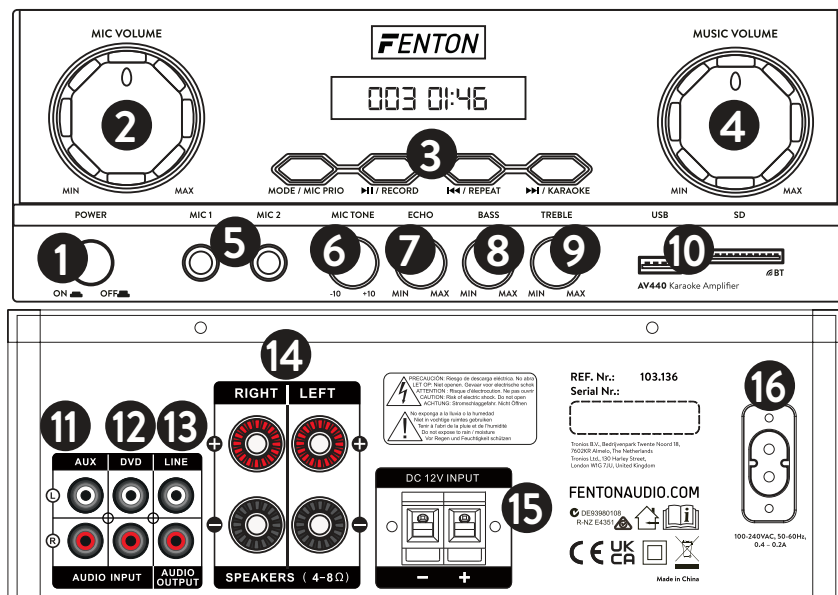
NAPÁJENÍ

Na nálepce na zadní straně zařízení je označení typu napájecího zdroje. Zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá požadovanému výrobcem. Špatné napětí může způsobit nevratné poškození zařízení.



Vždy připojte spotřebič k chráněnému elektrickému okruhu (pomocí pojistky nebo jističe). Ujistěte se, že je spotřebič uzemněný, abyste předešli požáru nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem.

OBECNĚ



1. **Vypínač** – Stiskněte spínač pro zapnutí/vypnutí zesilovače.
2. **Hlasitost mikrofonu** – Upravte hlasitost mikrofonů.
3. **Ovládací tlačítka**
 - Režim** Stiskněte toto tlačítko pro přepnutí mezi AUX, USB/SD a BT vstupy.
 - Přehrát/pauza** Stiskněte a podržte pro zapnutí/vypnutí priority mikrofonu.
 - Předchozí** Stiskněte pro (znovu)spuštění nebo pozastavení přehrávání.
 - Stiskněte a podržte pro nahrávání (v režimu MP3).
 - stisk pro přechod na předchozí cestu.
 - Stiskněte a podržte pro zapnutí/vypnutí režimu opakování.
 - Další stisk pro přeskočení na další skladbu.
 - Stiskněte a podržte pro zapnutí/vypnutí karaoke režimu.
4. **Ovládání hlasitosti** – Upravte výstupní úroveň zesilovače.
5. **Mikrofon** – 6,35 mm (1/4") jack vstup pro mikrofon.
6. **Nastavení tónu mikrofonu** – Otočte pro úpravu vyvážení basů a výšek mikrofonu.
7. **Echo** – Přidejte echo efekt do zvuku z mikrofonu.
8. **Ovládání basů** – Upravte basy.
9. **Ovládání výšek** – Upravte výšky.
10. **USB a SD porty** – Vložte USB zařízení nebo SD kartu do těchto slotů.
11. **AUX vstup** – Připojte externí stereo audio zdroj, například CD přehrávač, kazetový magnetofon, mixážní pult nebo podobné zařízení. Vyberte AUX na předním panelu pro přehrávání tohoto zdroje.
12. **DVD vstup** – Připojte externí stereo audio zdroj, například DVD přehrávač, CD přehrávač, kazetový přehrávač, mixážní pult nebo podobné zařízení. Vyberte DVD na předním panelu pro přehrávání tohoto zdroje.
13. **LINE výstup** – Připojte k externímu zesilovači, aktivnímu reproduktoru, rekordéru nebo jinému linkovému audio zařízení.
14. **Výstup reproduktoru** – Pasivní reproduktory připojte k těmto svorkám.
15. **Vstup DC 12V** – Připojte vhodný DC 12V zdroj.
16. **AC vstup** – Připojte dodaný napájecí kabel.

BT PŘIPOJENÍ

Nejprve zapněte zesilovač, stiskněte tlačítko "INPUT", dokud se nerozsvítí BT LED. Pak použijte svůj mobilní telefon nebo jiné zařízení BT a vyhledejte opakovač. Když najdete "BT-Amplifier", přihlaste se, heslo není potřeba. Zesilovač je detekovatelný pouze tehdy, když je vstup zvolen BT.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Playback options	: BT streaming, SD, USB
Output connections	: 6.3mm Jack, RCA, USB
Speaker connections	: Speaker screw terminal
Output power	: 400W
Power supply	: 100-240VAC 50/60Hz (15V adapter)
Dimensions (L x W x H)	: 220 x 260 x 95mm
Weight	: 1,60

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by Tronios The Netherlands